

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Revenue DEPARTMENT.

G.O. No. 1325

Press
~~Mis.~~

322

Dated

15. 6. 1865.

Not to be folded or roughly handled

REVENUE DEPARTMENT.
FORT SAINT GEORGE,
15th June 1865.

No. 322.
From

No. 1,325.

W. HUDLESTON, Esq.,
Acting Secretary to the Government of Fort Saint George,

To

THE SECRETARY TO THE GOVERNMENT OF INDIA, FINANCIAL DEPARTMENT.
Sir,

Miscellaneous.

1. With reference to the Financial Resolution of the Government of India, dated 10th April 1865, No. 1,979, I am directed to transmit herewith copy of the Proceedings of the Board of Revenue, dated 22nd May 1865, No. 2,633, submitting explanation in regard to the Vernacular accounts kept in this Presidency.

2. In the Sudder Treasuries in this Presidency, no Vernacular accounts are authorized to be kept except the Treasurer's Cash Chittah, in which English figures are used, although the items are expressed in the native language of the District. It does not appear feasible at present to insist on this document being prepared in English throughout.

I have the honor to be,
Sir,

Your most obedient servant,

(Signed) W. HUDLESTON,

Acting Secretary to Government.

Enc. S. T. Augustin.

*the native language of the
District*

7 copies sent June

Log

Revenue Department -
15th June 1865
N^o 1325

The Secretary to the Govt of India,
Financial Department

Sir,

With reference to
the Financial Resolution
of the Govt of India dated
10th April 1865, No 1979, I am
directed to transmit here
with copy of the Res. of the
Board of Revenue dated 22nd
May 1865, No 2683 submitting
explanation in regard to the
vernacular accounts kept in
this Presidency.

2. In the sudder Treas-
uries in this Presidency,
no vernacular accounts are
authorized to be kept ex-
cept the Treasurer's cash
chitah, in which English
figures are used although
the items are expressed in
the native language of the
District

District. - It does not
appear feasible at pre-
sent to insist on this
document being prepared
in English throughout. -

3

Revenue 1865-66
No. of Govt for June

17/1325

To The Secretary to the
Government of
India. Secy to Govt.
27/5 June/65

33rd's Proceedings
submitting explanation
with reference to the abo-
lition of Municipal
accounts forwarded to
Govt of India.